

全国高等教育自学考试

英语专业(基础科段)

指定教材辅导丛书

总主编 朱有义

英语国家概况

自学指导与练习

主 编 朱有义

南京大学出版社

全国高等教育自学考试 英语专业(基础科段)
指定教材辅导丛书
总主编 朱有义

英语国家概况

自学指导与练习

主 编 朱有义
副主编 (以姓氏笔画为序)
叶丹敏
邵 怡
韩 静

南京大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

《英语国家概况》自学考试指导与练习/朱有义主编.
南京:南京大学出版社,2003.4

(全国高等教育自学考试英语专业(基础科段)指定
教材辅导丛书)

ISBN 7-305-04085-1

I. 英… II. 朱… III. 英语-高等教育-自学考试-自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 032125 号

- 丛 书 名 全国高等教育自学考试 英语专业(基础科段)
指定教材辅导丛书
- 总 主 编 朱有义
- 书 名 英语国家概况·自学指导与练习
- 主 编 朱有义
- 出版发行 南京大学出版社
- 社 址 南京市汉口路 22 号 邮编 210093
- 电 话 025-3596923 025-3592317 传真 025-3686347
- 网 址 <http://press.nju.edu.cn>
- 电子邮件 nupress1@public1.ptt.js.cn
- 经 销 全国各地新华书店
- 印 刷 丹阳兴华印刷厂
- 开 本 880×1230 1/32 印张 20.875 字数 539 千
- 版 次 2003 年 6 月第 1 版 2003 年 6 月第 1 次印刷
- ISBN 7-305-04085-1/H·333
- 定 价 30.00 元

* 版权所有,侵权必究

* 凡购买南大版图书,如有印装质量问题,请与所购
图书销售部门联系调换

出版前言

全国高等教育自学考试是我国高等教育的重要组成部分,它在高等教育这个水平上担负了“提倡自学、鼓励自学、帮助自学、推动自学”的神圣职责,是提高全民素质、强化专业知识、培养实践能力的重要环节。

《英语国家概况》是高等教育自学考试英语专业基础阶段的一门必考课程,为帮助广大考生顺利通过考试以及熟练掌握技能,我们依据全国高等教育自学考试指导委员会制定的《英语国家概况自学考试大纲》及指定教材——外语教学与研究出版社出版的《英语国家概况》(余志远主编),精心编写了《英语国家概况·自学指导与练习》,以供基础科段的考生以及其他同等程度的英语自学者使用。

我们在编写时严格按照《英语国家概况自学考试大纲》的规定,紧扣教材内容,力求使译文忠实于原文,做到语义贴切、语言规范、练习合理、答案准确。本书是高等教育自学考试同步辅导、同步训练指导书,旨在帮助考生加深对课文的理解,了解主要英语国家的地理、历史、经济、政治等方面的概况以及文化传统、风俗习惯和社会生活等,并同时提高解题能力和应试能力。

本书分五大部分:第一部分教材参考译文;第二部分教材练习答案;第三部分补充练习及答案;第四部分考核要点;第五部分模拟试题及参考答案。其中,补充练习部分突出了教材中的重点和难点,以便使考生通过练习达到强化训练的效果,更好地掌握课文中的考核点和知识点。考核要点有助于考生在复习时有的放矢、提高效率;模拟试题部分完全依照《英语国家概况自学考试大纲》所规定的试题题型及难度设计,以帮助考生检验学习情况、熟悉考试题型、提高应试

能力。

由于编写时间仓促,难免有疏漏之处,希望广大读者在使用本书时及时提出宝贵意见和建议,以便再版时作修订参考。

编 者

2003 年 3 月于南京师范大学

目 录

Part One The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Chapter 1	Land and People	3
	参考译文	3
	教材练习答案	12
	补充练习	15
	补充练习答案	17
	本章考核要点	18
Chapter 2	The Origins of a Nation (5000 BC—1066)	19
	参考译文	19
	教材练习答案	27
	补充练习	32
	补充练习答案	33
	本章考核要点	33
Chapter 3	The Shaping of the Nation (1066—1381)	35
	参考译文	35
	教材练习答案	44
	补充练习	49
	补充练习答案	51
	本章考核要点	52
Chapter 4	Transition to the Modern Age (1455—1688)	54

	参考译文	54
	教材练习答案	70
	补充练习	75
	补充练习答案	77
	本章考核要点	78
Chapter 5	The Rise and Fall of the British Empire (1688—1990)	79
	参考译文	79
	教材练习答案	98
	补充练习	103
	补充练习答案	105
	本章考核要点	106
Chapter 6	The Economy	107
	参考译文	107
	教材练习答案	119
	补充练习	122
	补充练习答案	124
	本章考核要点	125
Chapter 7	Government and Administration	126
	参考译文	126
	教材练习答案	136
	补充练习	139
	补充练习答案	141
	本章考核要点	142
Chapter 8	Justice and the Law	143
	参考译文	143
	教材练习答案	150
	补充练习	152
	补充练习答案	154

	本章考核要点	155
Chapter 9	Social Affairs	156
	参考译文	156
	教材练习答案	171
	补充练习	173
	补充练习答案	176
	本章考核要点	177
Chapter 10	Cultural Affairs	178
	参考译文	178
	教材练习答案	195
	补充练习	197
	补充练习答案	199
	本章考核要点	200

Part Two The Republic of Ireland

Chapter 11	Geography and History	203
	参考译文	203
	教材练习答案	211
	补充练习	214
	补充练习答案	216
	本章考核要点	217
Chapter 12	Ireland Today	218
	参考译文	218
	教材练习答案	227
	补充练习	230
	补充练习答案	232
	本章考核要点	233

Part Three The United States of America

Chapter 13	Geography	237
	参考译文	237
	教材练习答案	247
	补充练习	250
	补充练习答案	252
	本章考核要点	253
Chapter 14	Population, Race and Ethnic Groups	254
	参考译文	254
	教材练习答案	262
	补充练习	266
	补充练习答案	268
	本章考核要点	269
Chapter 15	American History (I) (1600—1900)	270
	参考译文	270
	教材练习答案	280
	补充练习	285
	补充练习答案	287
	本章考核要点	288
Chapter 16	American History (II) (1900—1945)	289
	参考译文	289
	教材练习答案	298
	补充练习	303
	补充练习答案	306
	本章考核要点	307
Chapter 17	American History (III) (1945—1980s)	308

	参考译文	308
	教材练习答案	320
	补充练习	325
	补充练习答案	327
	本章考核要点	328
Chapter 18	The Economy	329
	参考译文	329
	教材练习答案	339
	补充练习	343
	补充练习答案	345
	本章考核要点	346
Chapter 19	Political Institutions	347
	参考译文	347
	教材练习答案	357
	补充练习	363
	补充练习答案	365
	本章考核要点	366
Chapter 20	Education	367
	参考译文	367
	教材练习答案	376
	补充练习	383
	补充练习答案	384
	本章考核要点	386
Chapter 21	Literature, Architecture and Music	387
	参考译文	387
	教材练习答案	399
	补充练习	402
	补充练习答案	404

	本章考核要点	405
Chapter 22	Holidays and Festivals	406
	参考译文	406
	教材练习答案	415
	补充练习	420
	补充练习答案	422
	本章考核要点	423

Part Four Canada

Chapter 23	Geography and History	427
	参考译文	427
	教材练习答案	435
	补充练习	439
	补充练习答案	441
	本章考核要点	442
Chapter 24	The Economy	443
	参考译文	443
	教材练习答案	450
	补充练习	454
	补充练习答案	456
	本章考核要点	457
Chapter 25	Government and Politics	458
	参考译文	458
	教材练习答案	466
	补充练习	469
	补充练习答案	471
	本章考核要点	472

Chapter 26	Society and Culture	473
	参考译文	473
	教材练习答案	482
	补充练习	486
	补充练习答案	488
	本章考核要点	489
 Part Five Australia		
Chapter 27	Land and People	493
	参考译文	493
	教材练习答案	502
	补充练习	505
	补充练习答案	507
	本章考核要点	508
Chapter 28	Australian History (I)	509
	参考译文	509
	教材练习答案	520
	补充练习	524
	补充练习答案	525
	本章考核要点	526
Chapter 29	Australian History (II)	527
	参考译文	527
	教材练习答案	536
	补充练习	539
	补充练习答案	541
	本章考核要点	542
Chapter 30	The Economy	543

	参考译文	543
	教材练习答案	553
	补充练习	557
	补充练习答案	559
	本章考核要点	560
Chapter 31	Government and Politics	561
	参考译文	561
	教材练习答案	570
	补充练习	573
	补充练习答案	575
	本章考核要点	576
Chapter 32	Society and Culture	577
	参考译文	577
	教材练习答案	587
	补充练习	591
	补充练习答案	593
	本章考核要点	594

Part Six New Zealand

Chapter 33	The Making of New Zealand	597
	参考译文	597
	教材练习答案	607
	补充练习	609
	补充练习答案	611
	本章考核要点	612
Chapter 34	New Zealand Today	613
	参考译文	613

教材练习答案	623
补充练习	625
补充练习答案	627
本章考核要点	628
模拟试题 1	629
模拟试题 2	638
模拟试题 1 参考答案	647
模拟试题 2 参考答案	650

第一部分
英国及北爱尔兰概况

**The United Kingdom of Great
Britain and Northern Ireland**

第一章

国土与人民

Land and People

参考译文

I. 英国及各地的不同名称

提起英国,人们常常使用不同的名称,如不列颠、大不列颠、英格兰、不列颠诸岛、联合王国等等。它们指的是同一国家吗?还是有所区别?

严格说来,不列颠诸岛、大不列颠和英格兰都是地理名称,并非这个国家的官方称谓。不列颠诸岛是由两个大岛和数百个小岛构成的。两个大岛是不列颠岛和爱尔兰岛,其中前者较大,它与爱尔兰岛的北部即北爱尔兰构成联合王国。因此,联合王国的官方名称是大不列颠及北爱尔兰联合王国。但如此长的国名一口气很难说完,因此人们干脆称它为不列颠、联合王国或简称为 U. K.。这是一个位于不列颠诸岛之上的国家,首都为伦敦。另一个国家,爱尔兰共和国或称不列颠诸岛中的爱尔,占据了爱尔兰岛南部的剩余地方。它于 1949 年独立,建都都柏林。

不列颠岛上有三个政治分区:英格兰、苏格兰和威尔士。英格兰